

本報接印文件精製中文字號巴圖章

▲華人送禮者注意

本藥材店有最好各樣香艷生髮油及花露水華友光顧極之歡迎請來一十五號喜士定東街那羅頓藥材舖處購買是也

▲最有上等風濕藥發售
Knowlton Drugs Store
15 Hastings St. East, Vancouver B. C.

▲靴舖廣告

本靴舖特別減價以沽楚為唯一目的男童大小上全皮軟靴身底又堅固祇沽良二元九毫五仙高靴口高靴趾沽良叁圓九毫伍仙則較別靴舖沽六圓以上未有如是也華友光顧請來喜士定西街五十六號是禱

Connell Bros. Shoe
56 Hastings St. VANCOUVER, B. C.

家匿靴舖白

各江上米發售

本公司專派夥伴駐在唐山各口岸及新嘉坡等處販運大宗谷米人口自用機器磨建白純潔本埠經有多人與本公司交易極為讚美如蒙光顧不論遠近來隨時付單取取定必從速寄上價銀格外相宜

庵不爺羅米公司謹啓

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey 323
VANCOUVER, B. C.

承接裱花紙廣告

本公司承接裱花紙及油漆工凡廚房餐館房口住家店舖各等種種花紙俱備煥然一新夥伴皆救世軍信徒尤為工精價廉如有 華人諸君光顧定必欣然應命
千九百拾四年九月廿四
胡列下公司謹啓
S. B. Redburn & Co.
2317 Main Street. Phone F. 484 P.
VANCOUVER, B. C.

白告號和均

Guen Wo & Co.,
P. O. Box 676 86 Canton St.,
Tel. Sey. 4237 Vancouver, B. C.

小店創設在廣東街門牌二十六號專辦油糖茶米京東海味各等什貨與及蘇杭絲綢鞋襪各項俱全兼本境時菓鴨鵝發客貨真價實童叟無欺仰祈留心光顧是所厚望焉並接運往來書信銀兩匯單如蒙關照請依西字寫明付來是荷
信箱六百七十六號
雲哥華埠均和號司事人 陳灼 陳廣全啓

號記章

JUN KEE CO.
13 Canton St.
P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古啤埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如 上西文門牌賜來無誤
司事人阮本祝謹啓

INTERNATIONAL ROOMS

291 Harris Street
SANG LUNG
297 Harris Street
VANCOUVER, B. C.

啓者本店開創經歷有年今遷往夏利街門牌二百九十七號照常貿易專辦唐番福食俱全又開設中西客棧在本店樓上共建四層裝修華麗床鋪椅桌鏡地氈褥仔俱備西式房舍光明通氣和暖電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆俱全男女廁所浴所修理潔淨極合衛生行旅出入均甚利便貴客來遊或或施里其照門牌到來本旅館諸君光顧額外優禮招呼當當價錢相宜乃利便同胞起見希為留意此佈
喊線(書磨)二十四〇五號
生隆號司事人趙仍亦啓
萬國旅館

記成葉

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅五鐵器唐閣靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜
英屬成記謹啓

Wing On Chong

537 Fisguard Street
P. O. Box 557
Victoria, B. C.

Wah On Chong

2 Canton Street
P. O. Box 704
VANCOUVER, B. C.

本號專辦唐山酒米油糖雜貨自製淮鹽汾酒各款臘味有白油腸鴨肝腸金銀潤五花肉等並承接金豬 貴客光顧格外相宜
咸水埠華安祥 全啓
域多利永安祥

本報新做上等羽紗五色國旗發售

價廉
本報專接魚濕印件
貨美
▲平靴出賣
啓者本店不日收盤所有貨物皆照原價之半或三分之一沽出凡靴或鞋原價每對值六元者現僅售三元九毫毛曾與本店交易之華友咸稱本店之美大小男女穿之均覺舒



C. E. Mc Keen's
Shoe Store
607 Hastings St. Near Graoville St.
VANCOUVER, B. C.
對值六元者現僅售三元九毫毛曾與本店交易之華友咸稱本店之美大小男女穿之均覺舒

ROBERT M. MOORE CO.
916-918 Pender St. West
Vancouver B. C.
燈連士加亮光



啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也
雲哥華埠亞公司啓謹

朱公非道要遺精丸天兵馳名

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈予在家時親朋有患此者所試無不應驗弟來美之後見多人患此症故特將秘方製成小丸以便梓里患此症者及今會服者果皆稱許醫愈者不計其數洵為遺精聖藥價銀連郵費每打五元五角在雲埠大漢報有售 我同胞留意是荷
散發售凡流鼻血者服一包立即愈無發不中每包價銀五元五角發行另議
專治流鼻血者服一包立即愈無發不中每包價銀五元五角發行另議
總發行所 五洲藥房弟朱去非披露
金山大埠 770 Clay St. San Francisco, Cal.

威德同

HONG ARK SING
53 Pender St. E. Vancouver B. C.
啓者小號新張伊始志在揚名辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有羊毛捲結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精夥奪目倘蒙 貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快捷又蒙接運書信滙兌銀兩均快捷妥當萬無一失謹近各客幸留意焉
朱耀卿先生在本方方脈
P. O. Box 993 Phone Sey. 4977
司事人 陳明雁 朱耀卿 李丙辰 李輔南 佈

樓師狀
Won Alexander Cumyow
Conveyancer, etc
Loo Building
VANCOUVER, B. C.

啓者 弟代辦訟務 並梓里有欲造商家紙買賣權權理 帶口供帶入籍帶園批屋批地契囑書承頂生意各式文件均可代辦如蒙賜委定當妥辦
雲哥巴卓溫金有謹佈